

行政院國家科學委員會專題研究計畫 期中進度報告

語言學門規劃研究推動計畫(1/2) 期中進度報告(精簡版)

計畫類別：個別型
計畫編號：NSC 95-2418-H-002-003-
執行期間：95年01月01日至95年12月31日
執行單位：國立臺灣大學語言學研究所

計畫主持人：蘇以文

處理方式：本計畫可公開查詢

中華民國 95 年 11 月 23 日

計畫名稱：語言學門規劃研究推動計畫

計畫編號：NSC 95-2418-H-002-003

執行期限：民國 95 年 1 月 1 日至 95 年 12 月 31 日

主持人姓名：蘇以文

執行機構：台灣大學

中華民國 2006 年 11 月 20 日

一、中文摘要

語言學門之業務推動，在於(1)召集學門複審委員，規劃未來發展方向與工作重點，目標在提高國內學者之研究興趣與實際參與；(2)建立學門內各相關領域人才資料檔，訂定各類審查案之審查標準，以期客觀有效的執行相關業務；(3)記錄各項業務之執行情形以及成果，藉以評估國科會在推動語言學與語言教學研究上之成效，期望能提升我國語言學與語言教學在國際學術上的地位，同時能對國內學界有具體貢獻。

關鍵詞： 語言學門，語言學研究，語言教學研究

Abstract

This project aims to facilitate and promote researches in linguistics and language teaching in Taiwan. To do so, it undertakes the following three tasks: (1) organize a review committee to set up directions and priorities of future research with a view to providing incentives and upgrading quality of research; (2) to establish comprehensive and up-to-date information about researchers on relevant linguistic and language teaching subjects in Taiwan, to institute review standards for each channel of application for funding, with a view to ensuring objectivity and effectiveness; (3) to record results of approval for funding and monitor progress and achievements, with a view to evaluating the outcome of the NSC's endeavor to promote and contribute to linguistic and language teaching research in Taiwan, to elevate its international status of reputation.

Keywords: linguistics, language teaching

二、緣由、背景與目的

台灣語言學之優勢在於其諸多優秀的研究人才，熟悉先進之專業理論，對以西方語言為主之理論提出合宜之修正，極具發展潛力。台灣社會因特殊時空環境造成的多元而有活力的文化，具發展社會語言學之潛力。國內的語言學者應善用台灣語言的社會活力，責成相關研究，除了可以用以檢視並微調西方既有之理論外，更可以將之落實及應用在一個可以兼容並蓄，有容乃大的多元文化之中。

語言學門分為語言學及語言教學兩組，語言學組方面包括語言學理論研究，以及對各種語言的研究。在目前國內語言學界對語言的研究，最大宗為漢語以及方言（含閩南語及客語，還有大陸地區的方言）的研究，而這方面的研究方式有理論探討，文獻調查，歷史演變，田野調查，計算語言學及語料庫研究，兒童語言研究，心理實驗，語音實驗，腦神經實驗等，研究主題有語音，音韻（聲韻），構詞，句法，言談，篇章等，研究面向頗為全面。

其次為南島原住民語言的研究，這方面的研究以田野調查為主，也有相當的研究以南島語語料進行理論探討。台灣許多學者，因應地利之便，全力發展南島語研究，拯救即將瀕臨滅絕之台灣南島語言，投入相關研究，由台灣南島語出發，兼及其他南島語言，儼然已成為南島語研究所仰賴之重鎮。尤其是台灣有多位傑出學者，積極培育言談分析之人才，強調口語語料在語言研究之重要性，多年來，努力不懈於口語語料庫之建制。瀕臨滅絕語言之語料庫之寶貴已不必贅言，建構費時費力的南島口語語料庫更是難得，故此珍貴資源早已成為為國外研究者爭取合作的誘因。

不過相較於漢語方言以及南島語的研究，其他語言的研究就顯得薄弱。中國西南少數民族語言以及藏語的研究有不錯的成果，但數量太少。其他語言如日語，法語，德語，阿拉伯語，韓語，西班牙語，俄語等也都有零星的研究，其中日語的研究是比較有成績的，其他語言的研究在質跟量方面都亟待提昇。

最值得一提的是中正大學近年來開始研究台灣手語，這在台灣語言學界是項創舉，雖然目前還是開始的階段，但已經有初步的成果，在認知與手勢的研究亦具指標意義。這方面的發展也值得我們注意。

手語之外，漢語的認知功能語言學方面，國內學者的研究也佔有優勢，在國內外皆佔有重要指標地位。在國內學術研究資源有限的條件之下，競爭是可以理解的，但極可能因此國內大部分的研究集中於漢語（包括華語，閩南語，客語等）的研究。東南亞語言在國科會的研究裡，幾乎等於零，更遑論南亞印度的語言，非洲的語言，中南美洲的語言。

近年國內學者對社會語言學的研究則有成長的趨勢，這是一個好的現象。但是大多數學者在社會語言學的研究方面缺乏對語言政策等巨觀（macro）的研究。在現在國內的社會政治環境劇變的情況之下，有必要有社會語言學者與社會學者，政治學者合作，對國家的語言政策做深入的探討。

在語言教學方面，除了英語教學佔大部分外，其他語言的教學也是語言教學組的涵蓋範圍。其他語言的教學傳統上以日語為大宗，除日語之外的第二外國語還有西班牙語，德語，法語，俄語，阿拉伯語，韓語等語言教學的研究，相對都屬於少數。除了第二外國語的教學之外，近年政府將鄉土語言教學列入國中小課程，因此鄉土語言教學的研究也逐漸開始進行。第二外國語及鄉土語言的教學，還有很重要的國小國語教學，也是語言教學組的一部份。近幾年國語教學的研究卻不多見，有脫節斷層的現象，值得重視。

三、學門活動與討論

九十五年度語言學門規劃推動的結果如下：

在專題研究計畫方面，九十五年度共計有 411 件申請案，經審查通過 174 件，通過率為 47.2% 計畫平均經費 49.9 萬元。專題研究計畫為學門規劃推動最主要的部分，對國內語言學與語言教學研究水準的提升有非常重大的影響。此外，並舉辦第三屆語言學卓越營。

在出席國際會議、出國研究及進修方、延攬人才、補助國內舉辦之國際學術討論會、大學生參與計畫、大學生參與計畫成果報告創作獎等。此外，還有延攬研究人才，計畫要求變更事項，兩岸相關審查案件，國際合作研究相關意見，推動語言學門建議事項及語言學門相關業務之規劃與推動，出席學門召集人會議，協助國科會相關業務之推展等等多項工作之完成。

特別值得一提的是第三屆語言學卓越營，2006 年語言學卓越營主題為「意義與語法」(Meaning and Grammar)，由台大語言所主辦，台灣語言學會協辦，本人為該計畫之主持人。以國內語言學相關領域的學者、學生為設定對象，圍繞主題舉辦一系列的研習活動。邀請的講者則結合主辦單位的想法，往三個方向努力，包含語言學學會代表、期刊主編、以及具學術前瞻性的研究機構主持人。

上述三個籌辦方向乃以三位頂尖的國際知名學者來訪為主軸：1) Christiane Fellbaum 教授：Princeton University 極具前瞻性 WordNet 研究之負責人；2) Sally McConnell-Ginet 教授：全球最重要也最有影響力的語言學組織 - 美國語言學學

會 (LSA) 現任會長；3) Adele Goldberg 教授：Princeton University 認知科學領域知名期刊 Cognitive Linguistics 主編，「構式語法」(Construction Grammar)的創始人。除了希望開拓國內研究之國際視野之外，更希望能融入台灣研究的創新。國內有多位學者(賴惠玲教授、連金發教授以及畢永峨教授)以「構式語法」的相關理論探討台灣的閩南語、客語及國語的各式結構，對檢視「構式語法」的普遍性及周延性有極大的貢獻，不但為台灣的語言之語法、語意注入新的研究面貌，發掘研究議題，更能挑戰、檢視並適度修正以西方語言出發的語法理論之普遍性，極具學術價值。

這次卓越營由五場研習營串連而成，豐富而有系統：(1)詞彙網路，(2)語境對語意之影響，(3)構式語法：本土語言的分析，(4)構式語法理論最新發展，(5)學習成果驗收。五場活動分別在不同的時間舉行，是一種新的模式，多學員反應，五場主題相連、長時間延續的研習營帶領他們主動且深入地學習。與前兩屆密集兩週式的課程相較之下，本次課程設計更有彈性，使學員有充分的時間回味咀嚼每位大師級講師的授課。另外，這些講師的風采也讓學員印象深刻，他們的智慧、親切、幽默為學員提供了良好的學習典範。最後一場活動尤其是一個嶄新的嘗試，由參加的學員在接受了一系列知名學者的知識洗禮後，將學習成果表現於研究議題計畫書，經由國內的學者專家審查及與學員間的互動與腦力激盪，發掘值得研究的議題，開發更多的研究之路。

此次參與活動的提案都相當別出心裁，可以見到許多研究開始跳脫傳統的領域分別，而走入跨領域的研究範圍。提案報告中包括了心理語言學和語料庫語言學的介面研究、語意和語用的介面研究、法律語言學、構詞與語意介面研究、語法和語意介面研究、語法和語料庫語言學介面研究、語法與語言教學的研究等新穎的研究走向。我們可以由此看出國內目前的研究趨勢，在在都呈現了國內語言學研究的活力，並且也能夠和國際間跨領域研究的流行趨勢相接軌。這些新的研究也反映出：語言和人類生活是息息相關的，並不像早期的語言學研究一樣，刻意將語言和人類的活動及認知能力做出切割。新的研究趨勢正是將人類心智、社會活動和人類語言行為的互動納入一個整體的處理，並尋求合理的解釋。

語言學研究正走向一個跨領域的趨勢，以不同次領域的介面為研究主流。這次卓越營的講師陣容正是這樣的呈現，整體課程極為多元，由詞庫、語法、語意、走向語用。參與的講師與議題皆與國際潮流接軌：身為領導先驅的指標性人物，這些講師的研究精彩豐碩，未來的發展值得繼續關注。而事實上，參與本次卓越營的主持群教授們，早已投入這些議題的研究有相當的時日，顯示了台灣學界與國際脈動的緊密結合。

四、計畫成果自評:期許與展望

語言學門推動國內語言學與語言教學的研究，近年來已有明顯的成效，本學門的研究人口增加，計畫品質也逐漸提升，明年將辦理第二次語言學門期刊排序。

在國內的語言學研究上，漢語方言的研究以及南島語的研究已經在國際學界佔一席之地，其他的語言研究還有很大的進步空間。英語教學的國際化也有很明顯的成果，越來越多的國內研究著作發表於國際期刊。然而其他語言的教學受先天與後天的條件影響，成果都有限。如何提昇這些語言及教學的研究水準，也是語言學門努力的目標。

在語言教學方面，很顯然的仍是英語教學一門獨大的景象。這當然因為英語為國際語言，但也與國內將英語與國際化之間劃上等號有絕對的關係。在英語教學的計畫分類看來，讀寫教學最多，相較之下，應同等重視的聽說教學及測驗評量就應該多加強。聽說教學的研究近年已經獲得改善，但研究能量不佳，其原因耐人尋味。測驗評量就更少得可憐。一般人甚至常批評國內「考試領導教學」的作法與風氣，可見測驗評量在語言教學佔有極為重要的份量。好的測驗應可以將教學引導到比較理想的境界，對測驗的研究應大力鼓吹。英語教學還應重視國小英語教學的研究。國小英語教學是近年政策大力推展的一環，國小英語教學的師資及研究人員已逐年增加，這方面的研究希望也能迎頭趕上。

目前國際間瀰漫著一股華語熱。對外華語的研究開始成長，但是研究人口還是非常少，研究動能不足，研究成果也不足觀。國際化必須由本土出發，找到本國學者無法被取代的強項，如今之華語熱方才有發展空間。多數華語教學者長久以來把焦點放在兩岸所使用的字體以及音標不同，卻忽略了台灣國語本身的語言活力以及台灣文化的獨特性。在全球一片學習華語熱潮中，台灣如能善用本身的優勢，也可以搭這班華語經濟熱的順風車，在流行文化中扮演重要的角色。台灣培育出來的華語研究及華語師資勢必要善加把握機會，利用在地的優勢，建立華語研究口碑，發展出自己的教學品牌，在國際的華語教學佔一席之地的機會。

然而，目前台灣語言學的發展也有若干瓶頸。語言學門的許多研究人才仍無法真正落實合作機制，資深帶領年輕者的研究風氣有待提升，資源互通亦窒礙難行。以語料庫的建置來說，投入此向工作的人才無法在升等及評鑑方面得到等比率的回饋，資源也無法達到共享的願景。國內研究人力所負擔的研究壓力並不平均。許多人必須在教學及研究的夾縫中求生存，在學校服務者，教學佔去了絕大部分的時間與精力，無法全心投入研究工作。多數學者之授課壓力大，難以在研究與教學之間取得合理的平衡。若不能落實鼓勵研究的制度，如研究抵免授課鐘點方案，因應學者之個別能力將相關作法制度化，再傑出的人才終將不堪耗損。

在評鑑管理方面，語言學學門之獨特性尚未被正視，並且太過份迷信西化之某些評量機制。在計畫經費的行政作業方面，研究經費使用彈性少，經費之核銷又繁瑣不堪，常增加研究者無謂的負擔。就研究方向而言，語言學學門除外語教學普遍涉及理論與實際外，許多研究無法觸及應用，嚴重的限制了本學門與其他領域整合，甚至領導其他領域研究範疇及改進其品質的機會。產學合作將是語言學門向外跨出的敲門磚，如語音與科技的整合，言談分析與人工智慧的合作，將有立竿見影的成效。

針對這些問題，一個具有潛力的方向是結合文化相近之東南亞諸國，以東南亞出發的模式尋求近程之國際合作，逐步擴展並提升國際競爭力。在人才制度的建立，可考慮更有系統性的培育基層研究人才，落實優秀的博士生及後博士研究之「菁英」化政策，仿理工科人才國防役之制度。考慮以「實驗室」之概念，落實傑出研究者之經驗分享與傳承。確實掌握研究者出國進修及訪問之進度，提高國際能見度。亦可因應台灣特殊的語言環境，盡早在大學階段即引發學生對語言相關議題的興趣。國內語言學在大學部尚未設系，可思考其可能性。一般大眾對語言學之研究內容的認識闕如，可考慮推廣語言學研究與生活的相關性。

就國內敏感的時空環境而言，有些語言相關之研究議題易遭泛政治化，進行若干敏感但必要之研究議題時，容易造成對研究學者的困擾，學術自由度及發展大為受限。